

DIN EN ISO 11111-1:2009-12 (E)

Textile machinery - Safety requirements - Part 1: Common requirements (ISO 11111-1:2009)

Contents		Page
1	Scope	6
2	Normative references	7
3	Terms and definitions	10
4	List of significant hazards	12
5	Safety requirements and/or measures for frequently occurring hazards	12
5.1	General	12
5.2	Safety requirements for the different phases of "life" of a machine	12
5.3	Risk reduction by design and safeguarding	12
5.3.1	Inherently safe design measures	12
5.3.2	Consideration of geometrical factors and physical aspects	13
5.3.3	Reduction of risks by safeguarding	13
5.4	Safety requirements for various hazards	15
5.4.1	General	15
5.4.2	Electrical hazards	15
5.4.3	Mechanical hazards	18
5.4.4	Static electricity	21
5.4.5	Fluid power systems and components	21
5.4.6	Extreme temperatures	21
5.4.7	Noise reduction	22
5.4.8	Lasers	23
5.4.9	Radiation	23
5.4.10	Materials and substances	23
5.4.11	Fire	24
5.4.12	Explosion	24
5.4.13	Ergonomics	25
5.5	Devices for special operation	25
5.6	Access to elevated operating positions and servicing points	26
5.7	Measures for the escape and rescue of trapped persons	27
5.8	Fitting of parts	27
6	Significant hazards and corresponding safety requirements and/or measures for certain machine elements and their combinations	27
6.1	General	27
6.2	Drive and transmission enclosures	27
6.3	Particularly dangerous machine elements	28
6.4	Machine elements which normally do not require safeguarding	29
6.4.1	Low risk machine elements	29
6.4.2	Machine elements out of reach	30
6.5	Rollers	30
6.6	Rotating shafts	36
6.7	Wheels	36
6.7.1	Running wheels	36
6.7.2	Handwheels	37
6.8	Doors and lids	38
6.8.1	General	38
6.8.2	Opening and closing	38
6.8.3	Locking and unlocking of doors or lids under pressure	38

6.8.4	Entry into machines, vessels or items of plant	39
Foreword		4
Introduction		5
6.9	Observation windows	40
6.10	Conveyors	40
6.11	Fans	41
6.12	Cutting devices	41
6.13	Working platforms and walkways on machines, work areas adjacent to tanks and pits	43
6.14	Radiators or burners for the direct heat treatment of yarn and fabric	43
6.15	Devices for steam heating of liquors	44
6.16	Liquor preparatory machinery incorporating stirrers	46
6.17	Dancing rollers	46
6.18	Batching devices	47
6.18.1	General Information	47
6.18.2	Surface-driven batcher	48
6.18.3	Centre batcher	49
6.18.4	Ascending batch winder	52
6.18.5	Equipment for automatic process material change on batching devices	53
6.19	Mangles	55
6.20	Pilers and plaiters	56
6.21	Automatic machines and equipment	56
6.21.1	General	56
6.21.2	Automatic guards	56
6.21.3	Mobile machines, handling devices, operational parts	58
6.21.4	Mobile machines and handling devices which could leave their defined path	58
6.21.5	Floor-mounted and overhead rails (tracks)	59
6.21.6	Overhead transport of process material	59
6.22	Complex installations	60
7	Verification of the safety requirements and/or measures	60
8	Information concerning machine use	61
8.1	Signals and warning devices	61
8.2	Accompanying documents (in particular: instruction handbook)	61
8.3	Marking	61
Annex A (normative) Specifications		62
Annex B (normative) Hot surfaces		64
Annex C (normative) Verification		66
Annex D (normative) Nip between roller and fabric		77
Annex E (informative) List of machines and equipment used in the textile industry but not within the scope of this part of ISO 11111		78
Bibliography		79
Annex ZA (informative) Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC		80
Annex ZB (informative) Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC		81